



# COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

n. 13 del 12/02/2016

**OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE PER PERCORSI DI ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO CON I.I.S.S. PIERO GOBETTI DI SCANDIANO.**

L'anno **duemilasedici** il giorno **dodici** del mese di **febbraio** alle ore **12:00** nella residenza municipale, si è riunita la Giunta comunale.

Risultano presenti:

VACCARI ALBERTO	Sindaco	Presente
CASSINADRI MARCO	Assessore	Presente
BLENGERI GRAZIELLA	Assessore	Presente
GROSSI MASSIMILIANO	Assessore	Presente
TAGLINI SILVIA	Assessore	Presente
BENEVENTI MILENA	Assessore	Presente

Assiste il Segretario BININI EMILIO.

IL Sindaco VACCARI ALBERTO constatato il numero legale degli intervenuti dichiara aperta la riunione e li invita a deliberare sull'oggetto sopra indicato.



# COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

---

Deliberazione n. 13 del 12/02/2016

**Oggetto:** APPROVAZIONE CONVENZIONE PER PERCORSI DI ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO CON I.I.S.S. PIERO GOBETTI DI SCANDIANO.

## **LA GIUNTA COMUNALE**

Premesso che:

- ai sensi del Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, sono promossi tirocini formativi e di orientamento al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro;
- il D. Lgs 77/2005 disciplina, all'art. 1, l'alternanza scuola lavoro, come modalità di realizzazione dei corsi del secondo ciclo, sia nei sistemi dei licei, sia nel sistema dell'istruzione e della formazione professionale, per assicurare ai giovani, oltre alle conoscenze di base, l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- ai sensi dell'art. 21 della L.R. n. 19/2007 "gli allievi possono svolgere i percorsi formativi attraverso l'alternanza di studio e lavoro, nelle sue diverse modalità e forme di inserimento nelle realtà culturali, sociali, produttive, professionali e dei servizi, comprese quelle del tirocinio formativo e della bottega-scuola di cui agli articoli 18 e 19 della legge regionale n. 22/2006";
- i percorsi in alternanza sono progettati, attuati, verificati e valutati sotto la responsabilità dell'istituzione scolastica o formativa, sulla base di apposite convenzioni con i soggetti ospitanti;

Considerato che:

- l'I.I.S.S. "Piero Gobetti" - di Scandiano ha richiesto la disponibilità ad accogliere presso i servizi del Comune di Casalgrande propri studenti iscritti al terzo anno del corso Servizi Socio-Sanitari;
- la proposta riguarda tre studenti, nel periodo dal 22 febbraio al 12 marzo 2016, da accogliere presso il nido d'infanzia Rosina Cremaschi con l'obiettivo di individuare/verificare in situazione quanto già appreso nel curriculum di base, riflettere sull'esperienza e ricevere stimoli e nuovi apprendimenti e migliorare le proprie capacità di relazione e di ascolto;
- lo stage non costituisce rapporto di lavoro ed il soggetto ospitante non ha alcun obbligo di assunzione al termine del periodo di stage;
- per ciascun studente è stato predisposto un piano formativo personalizzato contenente:
  - il nominativo dello studente;
  - i nominativi dei tutors e del responsabile aziendale;
  - durata, obiettivi e modalità di svolgimento dello stage, con l'indicazione dei tempi di presenza presso il servizio;



# COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

le polizze assicurative stipulate dall'Istituto Scolastico;

- non sono previsti oneri a carico dell'ente;

Ritenuto utile e proficuo collaborare con le Scuole Superiori nel percorso di formazione degli studenti e che tale attività può costituire un interessante scambio di esperienze ed arricchimento culturale e formativo anche per le figure professionali impiegate nei diversi servizi per l'infanzia;

Visto lo schema di convenzione dei percorsi di alternanza scuola-lavoro tra l'I.I.S.S. "Piero Gobetti" di Scandiano ed il Comune di Casalgrande, che si allega alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale della stessa, da utilizzarsi per ospitare tre studenti nel periodo dal 22 febbraio al 12 marzo 2016;

Dato atto che il presente provvedimento non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio dell'Ente;

Preso atto che sulla proposta, ai sensi degli artt. 49 comma 1, e 147-bis, comma 1 del D. Lgs. 267/2000, viene espresso il seguente parere:

Responsabile del settore servizi scolastici ed educativi, favorevole in ordine alla regolarità tecnica e la correttezza amministrativa;

Ritenuta la propria competenza, ai sensi dell'art. 48, comma 1 del D. Lgs. 267/2000;

All'unanimità dei voti espressi per alzata di mano;

## DELIBERA

1. Di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, lo schema di convenzione da stipularsi tra il Comune di Casalgrande e l'I.I.S.S. "Piero Gobetti" di Scandiano, che si allega alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale, per l'ospitalità di tre studenti nel periodo dal 22 febbraio al 12 marzo 2016;
2. Di dare atto che non sono previsti oneri a carico dell'Amministrazione e che le coperture assicurative sono stipulate dalla Scuola ed indicate nei Piani formativi personalizzati di ogni studente;
3. Di dare mandato al Responsabile dei servizi scolastici ed educativi di provvedere alla sottoscrizione delle convenzioni in oggetto, nonché di provvedere a tutti gli adempimenti conseguenti e necessari;
4. Di ottemperare all'obbligo imposto dal D. Lgs. n. 33/2013, art. 23, disponendo la pubblicazione sul sito istituzionale del Comune di Casalgrande nella sezione "Amministrazione trasparente" del presente provvedimento.

Ravvisata l'urgenza, stante la necessità di consentire l'attivazione dei percorsi di alternanza scuola lavoro nei periodi indicati,

con votazione unanime e palese,

DELIBERA inoltre



# COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

---

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi e per gli effetti dell'art. 134, comma 4 del D. Lgs. 267/2000.



# COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

---

Letto, approvato e sottoscritto digitalmente ai sensi dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.

IL Sindaco  
VACCARI ALBERTO

IL Segretario  
BININI EMILIO



## I.I.S.S. "Piero Gobetti"

LICEO: Scientifico - Linguistico

TECNICO: Amministrazione Finanza Marketing -  
Meccanica Meccatronica Energia - Informatica e Telecom.

PROFESSIONALE: Servizi Socio Sanitari -  
Manutenzione e Assistenza Tecnica

Via della Repubblica, 41  
42019 Scandiano (RE)  
tel. 0522 855485/854360  
fax. 0522 984149  
www.istitutogobetti.gov.it  
reis00300n@istruzione.it  
Codice fiscale 91001560357

Prot. 412 / C23

Scandiano, 22/01/2016

### CONVENZIONE DEI PERCORSI IN ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO

TRA

L'Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore "Piero Gobetti" con sede in via della Repubblica n° 41 a Scandiano (RE) codice fiscale n. 91001560357 d'ora in poi denominato "**soggetto promotore**", rappresentato dal Dirigente Scolastico **Dott. Fiorani Fausto** nato a Scandiano il 09/02/1960, codice fiscale FRNFST60B09I496H

E

### Comune di Casalgrande - Settore Servizi Educativi e Scolastici

con sede legale in **Piazza Martiri della Libertà, 1 - Casalgrande**

d'ora in poi denominato "**soggetto ospitante**",

rappresentato/a dal Sig. **LORETTA CAROLI**

nato a **SCANDIANO** il **14/08/1957** codice fiscale **CRLT57M54I496H**

#### Premesso che

- ai sensi del Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n.196, sono promossi tirocini formativi e di orientamento al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro;
- ai sensi dell'art. 1 DLgs 77/05, l'alternanza costituisce una modalità di realizzazione dei corsi del secondo ciclo, sia nel sistema dei licei, sia nel sistema dell'istruzione e della formazione professionale, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- ai sensi dell'art. 21 della l.r. n. 19/2007, "gli allievi possono svolgere i percorsi formativi attraverso l'alternanza di studio e lavoro, nelle sue diverse modalità e forme di inserimento nelle realtà culturali, sociali, produttive, professionali e dei servizi, comprese quelle del tirocinio formativo e della bottega-scuola di cui agli articoli 18 e 19 della legge regionale n. 22/2006";
- l'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e successive modifiche.

#### Si conviene quanto segue:

lo svolgimento di un periodo di stage, **dal 22 febbraio al 12 marzo 2016** rientrante nel progetto formativo del percorso di Alternanza Scuola - Lavoro, secondo le modalità che seguono:

#### Art. 1.

La **Comune di Casalgrande - Settore Servizi Educativi e Scolastici** qui di seguito indicata/o

anche come il “**soggetto ospitante**”, si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le sue strutture n°1 soggetti in alternanza scuola-lavoro su proposta di **Istituto d’Istruzione Secondaria Superiore “Piero Gobetti”**, di seguito indicata/o anche come il “**soggetto promotore**” in affiancamento al personale OSS.

## **Art. 2.**

1. L’accoglimento dello/degli studente/i per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non costituisce rapporto di lavoro.
2. Ai fini e agli effetti delle disposizioni di cui al D. Lgs. 81/2008, al lavoratore è equiparato lo studente in alternanza scuola lavoro ex art. 2 comma 1 lettera a) decreto citato.
3. L’attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola – lavoro è congiuntamente progettata e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore denominato “tutor interno” e da un tutore aziendale, indicato dal soggetto ospitante, denominato “tutor esterno”;
4. Per ciascun allievo beneficiario del percorso in alternanza inserito nell’impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposta un Piano Formativo Personalizzato, coerente con il Piano Formativo del percorso, che fa parte integrante della presente Convenzione.
5. La titolarità del percorso, della progettazione formativa e della certificazione delle acquisizioni è del Soggetto promotore.
6. L’accoglimento dello/degli studente/i minorenni per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non fa acquisire agli stessi la qualifica di “lavoratore minore” di cui alla L. 977/67 e successive modifiche.

## **Art. 3.**

- 1) Il tutor interno svolge funzioni di:
  - a) informazione, accoglienza e consulenza presso l’Istituzione formativa nei confronti degli allievi e dei genitori; tale informazione dovrà riguardare altresì la disciplina della sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - b) organizzazione e coordinamento delle attività dell’allievo;
  - c) redazione del report finale;
  - d) verifica dell’avvenuta formazione/informazione dello studente, da parte del soggetto promotore, in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro (si veda art. 5 comma 2 della presente convenzione);
  - e) certificazione, nel piano formativo, delle eventuali competenze già acquisite dallo studente in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro;
  - f) verifica del rispetto da parte del soggetto ospitante di quanto indicato nella presente convenzione e nel progetto formativo, con riguardo altresì alle misure di prevenzione e protezione;
  - g) collaborazione col tutor esterno all’individuazione del piano formativo.
2. Il tutor esterno svolge funzioni di:
  - a) informazione/formazione sui rischi specifici aziendali, nel rispetto delle procedure interne;
  - b) accoglienza, accompagnamento e formazione nella struttura ospitante;
  - c) dichiarazione delle competenze acquisite in contesto lavorativo;
  - d) collaborazione col tutor interno all’individuazione del piano formativo;
  - e) garantire il rispetto dello specifico piano formativo, anche per quanto concerne la sicurezza e salute nei luoghi di lavoro.
3. I tutor interno ed esterno condividono i seguenti compiti:
  - a) predisposizione del Piano formativo personalizzato, anche con riguardo alla disciplina della sicurezza e salute nei luoghi di lavoro. In particolare, il tutor interno dovrà collaborare col tutor esterno al fine dell’individuazione delle mansioni/attività richieste dal progetto formativo e delle misure di prevenzione necessarie alla tutela dello studente;
  - b) controllo della frequenza e dell’attuazione del Piano formativo personalizzato;

- c) raccordo tra le esperienze formative in aula e quella in contesto lavorativo;
- d) elaborazione di un report sull'esperienza svolta e sulle acquisizioni di ciascun allievo, che concorre alla valutazione e alla certificazione delle competenze da parte del Consiglio di classe;
- e) garantire il rispetto da parte dello studente degli obblighi propri di ciascun lavoratore di cui all'art. 20 D. Lgs. 81/2008. In particolare la violazione da parte dello studente degli obblighi richiamati dalla norma citata e dal piano formativo saranno segnalati dal tutor esterno al tutor interno affinché quest'ultimo possa porre in essere le azioni necessarie.

#### **Art. 4**

1. Durante lo svolgimento del percorso in alternanza scuola – lavoro il beneficiario/i (allievi) del percorso è tenuto/sono tenuti a:

- a) svolgere le attività previste dal Piano Formativo personalizzato;
- b) rispettare le norme in materia di igiene e sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, nonché tutte le disposizioni, istruzioni, prescrizioni, regolamenti interni, previsti a tal scopo;
- c) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività formativa in contesto lavorativo;
- d) seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
- e) rispettare gli obblighi di cui al D.Lgs. 81/2008, art. 20.

#### **Art. 5**

1. Il soggetto promotore assicura il beneficiario/i beneficiari del percorso in alternanza scuola – lavoro contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nella gestione per conto di cui all'articolo 190 comma 2, del testo unico approvato con D.P.R. 30 giugno 1965 n. 1124, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del percorso il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

2. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 18 del D. Lgs. 81/2008 il soggetto promotore si fa carico dei seguenti obblighi:

- a) nell'affidare gli studenti all'azienda ospitante, tener conto delle capacità e delle condizioni degli stessi, in rapporto alla loro salute e sicurezza;
- b) informare/formare lo studente in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, con particolare riguardo agli obblighi dello studente ex art. 20 D. Lgs. 81/2008;
- c) designare un tutor interno che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP);

#### **Art. 6**

Il soggetto ospitante si impegna a:

- a) garantire al beneficiario/ai beneficiari del percorso, per il tramite di un tutor aziendale, l'assistenza e la formazione necessarie al buon esito dell'attività di alternanza, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite in contesto non formale;
- b) rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
- c) consentire al tutor del soggetto promotore di contattare il beneficiario/i beneficiari del percorso e il tutor aziendale per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
- d) informare il soggetto promotore di qualsiasi incidente accada al beneficiario/ai beneficiari;
- e) individuare il tutor esterno in un soggetto che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP).

### **Art. 7**

1. La presente convenzione decorre dalla data sotto indicata e dura fino all'espletamento dell'esperienza definita da ciascun Piano Formativo Personalizzato presso il soggetto ospitante.
2. E' in ogni caso riconosciuta facoltà al soggetto ospitante e al soggetto promotore di risolvere la presente convenzione in caso di violazione degli obblighi in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro o del piano formativo personalizzato.

### **Art. 8**

Le parti concordano che i beneficiari possano seguire gli ospiti anche all'esterno della struttura predisposta per lo stage allo scopo di realizzare attività connesse all' educazione dei ricoverati.

### **Art. 9 Tutela della privacy**

Tutti i dati personali di cui il soggetto ospitante verrà in possesso nel corso dello svolgimento delle attività previste dalla presente convenzione verranno trattati nel rispetto del D.Lgs. 196/03 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

data, 22/01/2016

firma del Soggetto promotore

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
**Dott. Fausto Fiorani**

---

firma del Soggetto ospitante

Legale Rappresentante dell'Azienda/Ente  
**LORETTA CAROLI**

---

firma del Beneficiario

Allievo  
**KAUR KIRANPREET**

---

mt/



## I.I.S.S. "Piero Gobetti"

LICEO: Scientifico - Linguistico

TECNICO: Amministrazione Finanza Marketing -  
Meccanica Meccatronica Energia - Informatica e Telecom.

PROFESSIONALE: Servizi Socio Sanitari -  
Manutenzione e Assistenza Tecnica

Via della Repubblica, 41  
42019 Scandiano (RE)  
tel. 0522 855485/854360  
fax. 0522 984149  
www.istitutogobetti.gov.it  
reis00300n@istruzione.it  
Codice fiscale 91001560357

Prot. 412 / C23

Scandiano, 22/01/2016

### CONVENZIONE DEI PERCORSI IN ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO

TRA

L'Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore "Piero Gobetti" con sede in via della Repubblica n° 41 a Scandiano (RE) codice fiscale n. 91001560357 d'ora in poi denominato "**soggetto promotore**", rappresentato dal Dirigente Scolastico **Dott. Fiorani Fausto** nato a Scandiano il 09/02/1960, codice fiscale FRNFST60B09I496H

E

### Comune di Casalgrande - Settore Servizi Educativi e Scolastici

con sede legale in **Piazza Martiri della Libertà, 1 - Casalgrande**

d'ora in poi denominato "**soggetto ospitante**",

rappresentato/a dal Sig. **LORETTA CAROLI**

nato a **SCANDIANO** il **14/08/1957** codice fiscale **CRLT57M54I496H**

#### Premesso che

- ai sensi del Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n.196, sono promossi tirocini formativi e di orientamento al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro;
- ai sensi dell'art. 1 DLgs 77/05, l'alternanza costituisce una modalità di realizzazione dei corsi del secondo ciclo, sia nel sistema dei licei, sia nel sistema dell'istruzione e della formazione professionale, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- ai sensi dell'art. 21 della l.r. n. 19/2007, "gli allievi possono svolgere i percorsi formativi attraverso l'alternanza di studio e lavoro, nelle sue diverse modalità e forme di inserimento nelle realtà culturali, sociali, produttive, professionali e dei servizi, comprese quelle del tirocinio formativo e della bottega-scuola di cui agli articoli 18 e 19 della legge regionale n. 22/2006";
- l'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e successive modifiche.

#### Si conviene quanto segue:

lo svolgimento di un periodo di stage, **dal 22 febbraio al 12 marzo 2016** rientrante nel progetto formativo del percorso di Alternanza Scuola - Lavoro, secondo le modalità che seguono:

#### Art. 1.

La **Comune di Casalgrande - Settore Servizi Educativi e Scolastici** qui di seguito indicata/o

anche come il “**soggetto ospitante**”, si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le sue strutture n°1 soggetti in alternanza scuola-lavoro su proposta di **Istituto d’Istruzione Secondaria Superiore “Piero Gobetti”**, di seguito indicata/o anche come il “**soggetto promotore**” in affiancamento al personale OSS.

## **Art. 2.**

1. L’accoglimento dello/degli studente/i per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non costituisce rapporto di lavoro.
2. Ai fini e agli effetti delle disposizioni di cui al D. Lgs. 81/2008, al lavoratore è equiparato lo studente in alternanza scuola lavoro ex art. 2 comma 1 lettera a) decreto citato.
3. L’attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola – lavoro è congiuntamente progettata e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore denominato “tutor interno” e da un tutore aziendale, indicato dal soggetto ospitante, denominato “tutor esterno”;
4. Per ciascun allievo beneficiario del percorso in alternanza inserito nell’impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposta un Piano Formativo Personalizzato, coerente con il Piano Formativo del percorso, che fa parte integrante della presente Convenzione.
5. La titolarità del percorso, della progettazione formativa e della certificazione delle acquisizioni è del Soggetto promotore.
6. L’accoglimento dello/degli studente/i minorenni per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non fa acquisire agli stessi la qualifica di “lavoratore minore” di cui alla L. 977/67 e successive modifiche.

## **Art. 3.**

- 1) Il tutor interno svolge funzioni di:
  - a) informazione, accoglienza e consulenza presso l’Istituzione formativa nei confronti degli allievi e dei genitori; tale informazione dovrà riguardare altresì la disciplina della sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - b) organizzazione e coordinamento delle attività dell’allievo;
  - c) redazione del report finale;
  - d) verifica dell’avvenuta formazione/informazione dello studente, da parte del soggetto promotore, in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro (si veda art. 5 comma 2 della presente convenzione);
  - e) certificazione, nel piano formativo, delle eventuali competenze già acquisite dallo studente in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro;
  - f) verifica del rispetto da parte del soggetto ospitante di quanto indicato nella presente convenzione e nel progetto formativo, con riguardo altresì alle misure di prevenzione e protezione;
  - g) collaborazione col tutor esterno all’individuazione del piano formativo.
2. Il tutor esterno svolge funzioni di:
  - a) informazione/formazione sui rischi specifici aziendali, nel rispetto delle procedure interne;
  - b) accoglienza, accompagnamento e formazione nella struttura ospitante;
  - c) dichiarazione delle competenze acquisite in contesto lavorativo;
  - d) collaborazione col tutor interno all’individuazione del piano formativo;
  - e) garantire il rispetto dello specifico piano formativo, anche per quanto concerne la sicurezza e salute nei luoghi di lavoro.
3. I tutor interno ed esterno condividono i seguenti compiti:
  - a) predisposizione del Piano formativo personalizzato, anche con riguardo alla disciplina della sicurezza e salute nei luoghi di lavoro. In particolare, il tutor interno dovrà collaborare col tutor esterno al fine dell’individuazione delle mansioni/attività richieste dal progetto formativo e delle misure di prevenzione necessarie alla tutela dello studente;
  - b) controllo della frequenza e dell’attuazione del Piano formativo personalizzato;

- c) raccordo tra le esperienze formative in aula e quella in contesto lavorativo;
- d) elaborazione di un report sull'esperienza svolta e sulle acquisizioni di ciascun allievo, che concorre alla valutazione e alla certificazione delle competenze da parte del Consiglio di classe;
- e) garantire il rispetto da parte dello studente degli obblighi propri di ciascun lavoratore di cui all'art. 20 D. Lgs. 81/2008. In particolare la violazione da parte dello studente degli obblighi richiamati dalla norma citata e dal piano formativo saranno segnalati dal tutor esterno al tutor interno affinché quest'ultimo possa porre in essere le azioni necessarie.

#### **Art. 4**

1. Durante lo svolgimento del percorso in alternanza scuola – lavoro il beneficiario/i (allievi) del percorso è tenuto/sono tenuti a:

- a) svolgere le attività previste dal Piano Formativo personalizzato;
- b) rispettare le norme in materia di igiene e sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, nonché tutte le disposizioni, istruzioni, prescrizioni, regolamenti interni, previsti a tal scopo;
- c) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività formativa in contesto lavorativo;
- d) seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
- e) rispettare gli obblighi di cui al D.Lgs. 81/2008, art. 20.

#### **Art. 5**

1. Il soggetto promotore assicura il beneficiario/i beneficiari del percorso in alternanza scuola – lavoro contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nella gestione per conto di cui all'articolo 190 comma 2, del testo unico approvato con D.P.R. 30 giugno 1965 n. 1124, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del percorso il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

2. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 18 del D. Lgs. 81/2008 il soggetto promotore si fa carico dei seguenti obblighi:

- a) nell'affidare gli studenti all'azienda ospitante, tener conto delle capacità e delle condizioni degli stessi, in rapporto alla loro salute e sicurezza;
- b) informare/formare lo studente in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, con particolare riguardo agli obblighi dello studente ex art. 20 D. Lgs. 81/2008;
- c) designare un tutor interno che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP);

#### **Art. 6**

Il soggetto ospitante si impegna a:

- a) garantire al beneficiario/ai beneficiari del percorso, per il tramite di un tutor aziendale, l'assistenza e la formazione necessarie al buon esito dell'attività di alternanza, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite in contesto non formale;
- b) rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
- c) consentire al tutor del soggetto promotore di contattare il beneficiario/i beneficiari del percorso e il tutor aziendale per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
- d) informare il soggetto promotore di qualsiasi incidente accada al beneficiario/ai beneficiari;
- e) individuare il tutor esterno in un soggetto che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP).

### **Art. 7**

1. La presente convenzione decorre dalla data sotto indicata e dura fino all'espletamento dell'esperienza definita da ciascun Piano Formativo Personalizzato presso il soggetto ospitante.
2. E' in ogni caso riconosciuta facoltà al soggetto ospitante e al soggetto promotore di risolvere la presente convenzione in caso di violazione degli obblighi in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro o del piano formativo personalizzato.

### **Art. 8**

Le parti concordano che i beneficiari possano seguire gli ospiti anche all'esterno della struttura predisposta per lo stage allo scopo di realizzare attività connesse all' educazione dei ricoverati.

### **Art. 9 Tutela della privacy**

Tutti i dati personali di cui il soggetto ospitante verrà in possesso nel corso dello svolgimento delle attività previste dalla presente convenzione verranno trattati nel rispetto del D.Lgs. 196/03 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

data, 22/01/2016

firma del Soggetto promotore

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Dott. Fausto Fiorani**

---

firma del Soggetto ospitante

Legale Rappresentante dell'Azienda/Ente  
**LORETTA CAROLI**

---

firma del Beneficiario

Allievo  
**KERE SERGE**

---

mt/



## I.I.S.S. "Piero Gobetti"

LICEO: Scientifico - Linguistico

TECNICO: Amministrazione Finanza Marketing -  
Meccanica Meccatronica Energia - Informatica e Telecom.

PROFESSIONALE: Servizi Socio Sanitari -  
Manutenzione e Assistenza Tecnica

Via della Repubblica, 41  
42019 Scandiano (RE)  
tel. 0522 855485/854360  
fax. 0522 984149  
www.istitutogobetti.gov.it  
reis00300n@istruzione.it  
Codice fiscale 91001560357

Prot. 412 / C23

Scandiano, 22/01/2016

### CONVENZIONE DEI PERCORSI IN ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO

TRA

L'Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore "Piero Gobetti" con sede in via della Repubblica n° 41 a Scandiano (RE) codice fiscale n. 91001560357 d'ora in poi denominato "**soggetto promotore**", rappresentato dal Dirigente Scolastico **Dott. Fiorani Fausto** nato a Scandiano il 09/02/1960, codice fiscale FRNFST60B09I496H

E

### Comune di Casalgrande - Settore Servizi Educativi e Scolastici

con sede legale in **Piazza Martiri della Libertà, 1 - Casalgrande**

d'ora in poi denominato "**soggetto ospitante**",

rappresentato/a dal Sig. **LORETTA CAROLI**

nato a **SCANDIANO** il **14/08/1957** codice fiscale **CRLT57M54I496H**

#### Premesso che

- ai sensi del Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n.196, sono promossi tirocini formativi e di orientamento al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro;
- ai sensi dell'art. 1 DLgs 77/05, l'alternanza costituisce una modalità di realizzazione dei corsi del secondo ciclo, sia nel sistema dei licei, sia nel sistema dell'istruzione e della formazione professionale, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- ai sensi dell'art. 21 della l.r. n. 19/2007, "gli allievi possono svolgere i percorsi formativi attraverso l'alternanza di studio e lavoro, nelle sue diverse modalità e forme di inserimento nelle realtà culturali, sociali, produttive, professionali e dei servizi, comprese quelle del tirocinio formativo e della bottega-scuola di cui agli articoli 18 e 19 della legge regionale n. 22/2006";
- l'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e successive modifiche.

#### Si conviene quanto segue:

lo svolgimento di un periodo di stage, **dal 22 febbraio al 12 marzo 2016** rientrante nel progetto formativo del percorso di Alternanza Scuola - Lavoro, secondo le modalità che seguono:

#### Art. 1.

La **Comune di Casalgrande - Settore Servizi Educativi e Scolastici** qui di seguito indicata/o

anche come il “**soggetto ospitante**”, si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le sue strutture n°1 soggetti in alternanza scuola-lavoro su proposta di **Istituto d’Istruzione Secondaria Superiore “Piero Gobetti”**, di seguito indicata/o anche come il “**soggetto promotore**” in affiancamento al personale OSS.

## **Art. 2.**

1. L’accoglimento dello/degli studente/i per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non costituisce rapporto di lavoro.
2. Ai fini e agli effetti delle disposizioni di cui al D. Lgs. 81/2008, al lavoratore è equiparato lo studente in alternanza scuola lavoro ex art. 2 comma 1 lettera a) decreto citato.
3. L’attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola – lavoro è congiuntamente progettata e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore denominato “tutor interno” e da un tutore aziendale, indicato dal soggetto ospitante, denominato “tutor esterno”;
4. Per ciascun allievo beneficiario del percorso in alternanza inserito nell’impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposta un Piano Formativo Personalizzato, coerente con il Piano Formativo del percorso, che fa parte integrante della presente Convenzione.
5. La titolarità del percorso, della progettazione formativa e della certificazione delle acquisizioni è del Soggetto promotore.
6. L’accoglimento dello/degli studente/i minorenni per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non fa acquisire agli stessi la qualifica di “lavoratore minore” di cui alla L. 977/67 e successive modifiche.

## **Art. 3.**

- 1) Il tutor interno svolge funzioni di:
  - a) informazione, accoglienza e consulenza presso l’Istituzione formativa nei confronti degli allievi e dei genitori; tale informazione dovrà riguardare altresì la disciplina della sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - b) organizzazione e coordinamento delle attività dell’allievo;
  - c) redazione del report finale;
  - d) verifica dell’avvenuta formazione/informazione dello studente, da parte del soggetto promotore, in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro (si veda art. 5 comma 2 della presente convenzione);
  - e) certificazione, nel piano formativo, delle eventuali competenze già acquisite dallo studente in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro;
  - f) verifica del rispetto da parte del soggetto ospitante di quanto indicato nella presente convenzione e nel progetto formativo, con riguardo altresì alle misure di prevenzione e protezione;
  - g) collaborazione col tutor esterno all’individuazione del piano formativo.
2. Il tutor esterno svolge funzioni di:
  - a) informazione/formazione sui rischi specifici aziendali, nel rispetto delle procedure interne;
  - b) accoglienza, accompagnamento e formazione nella struttura ospitante;
  - c) dichiarazione delle competenze acquisite in contesto lavorativo;
  - d) collaborazione col tutor interno all’individuazione del piano formativo;
  - e) garantire il rispetto dello specifico piano formativo, anche per quanto concerne la sicurezza e salute nei luoghi di lavoro.
3. I tutor interno ed esterno condividono i seguenti compiti:
  - a) predisposizione del Piano formativo personalizzato, anche con riguardo alla disciplina della sicurezza e salute nei luoghi di lavoro. In particolare, il tutor interno dovrà collaborare col tutor esterno al fine dell’individuazione delle mansioni/attività richieste dal progetto formativo e delle misure di prevenzione necessarie alla tutela dello studente;
  - b) controllo della frequenza e dell’attuazione del Piano formativo personalizzato;

- c) raccordo tra le esperienze formative in aula e quella in contesto lavorativo;
- d) elaborazione di un report sull'esperienza svolta e sulle acquisizioni di ciascun allievo, che concorre alla valutazione e alla certificazione delle competenze da parte del Consiglio di classe;
- e) garantire il rispetto da parte dello studente degli obblighi propri di ciascun lavoratore di cui all'art. 20 D. Lgs. 81/2008. In particolare la violazione da parte dello studente degli obblighi richiamati dalla norma citata e dal piano formativo saranno segnalati dal tutor esterno al tutor interno affinché quest'ultimo possa porre in essere le azioni necessarie.

#### **Art. 4**

1. Durante lo svolgimento del percorso in alternanza scuola – lavoro il beneficiario/i (allievi) del percorso è tenuto/sono tenuti a:

- a) svolgere le attività previste dal Piano Formativo personalizzato;
- b) rispettare le norme in materia di igiene e sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, nonché tutte le disposizioni, istruzioni, prescrizioni, regolamenti interni, previsti a tal scopo;
- c) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività formativa in contesto lavorativo;
- d) seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
- e) rispettare gli obblighi di cui al D.Lgs. 81/2008, art. 20.

#### **Art. 5**

1. Il soggetto promotore assicura il beneficiario/i beneficiari del percorso in alternanza scuola – lavoro contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nella gestione per conto di cui all'articolo 190 comma 2, del testo unico approvato con D.P.R. 30 giugno 1965 n. 1124, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del percorso il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

2. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 18 del D. Lgs. 81/2008 il soggetto promotore si fa carico dei seguenti obblighi:

- a) nell'affidare gli studenti all'azienda ospitante, tener conto delle capacità e delle condizioni degli stessi, in rapporto alla loro salute e sicurezza;
- b) informare/formare lo studente in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, con particolare riguardo agli obblighi dello studente ex art. 20 D. Lgs. 81/2008;
- c) designare un tutor interno che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP);

#### **Art. 6**

Il soggetto ospitante si impegna a:

- a) garantire al beneficiario/ai beneficiari del percorso, per il tramite di un tutor aziendale, l'assistenza e la formazione necessarie al buon esito dell'attività di alternanza, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite in contesto non formale;
- b) rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
- c) consentire al tutor del soggetto promotore di contattare il beneficiario/i beneficiari del percorso e il tutor aziendale per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
- d) informare il soggetto promotore di qualsiasi incidente accada al beneficiario/ai beneficiari;
- e) individuare il tutor esterno in un soggetto che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP).

### **Art. 7**

1. La presente convenzione decorre dalla data sotto indicata e dura fino all'espletamento dell'esperienza definita da ciascun Piano Formativo Personalizzato presso il soggetto ospitante.
2. E' in ogni caso riconosciuta facoltà al soggetto ospitante e al soggetto promotore di risolvere la presente convenzione in caso di violazione degli obblighi in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro o del piano formativo personalizzato.

### **Art. 8**

Le parti concordano che i beneficiari possano seguire gli ospiti anche all'esterno della struttura predisposta per lo stage allo scopo di realizzare attività connesse all' educazione dei ricoverati.

### **Art. 9 Tutela della privacy**

Tutti i dati personali di cui il soggetto ospitante verrà in possesso nel corso dello svolgimento delle attività previste dalla presente convenzione verranno trattati nel rispetto del D.Lgs. 196/03 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

data, 22/01/2016

firma del Soggetto promotore

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
**Dott. Fausto Fiorani**

---

firma del Soggetto ospitante

Legale Rappresentante dell'Azienda/Ente  
**LORETTA CAROLI**

---

firma del Beneficiario

Allievo  
**OUASSIF KHADIJA**

---

mt/



# COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

---

## Uffici RAGIONERIA

### PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE

Sulla proposta n. 54/2016 ad oggetto: APPROVAZIONE CONVENZIONE PER PERCORSI DI ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO CON I.I.S.S. PIERO GOBETTI DI SCANDIANO. si esprime ai sensi dell'art. 49, 1° comma del Decreto legislativo n. 267 del 18 agosto 2000, parere NON APPOSTO in ordine alla regolarita' contabile.

Note:

Casalgrande lì, 12/02/2016

Sottoscritto dal Responsabile  
(GHERARDI ALESSANDRA)  
con firma digitale



# COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

---

## Certificato di Esecutività

**Deliberazione di Giunta Comunale N. 13 del 12/02/2016**

**Oggetto: APPROVAZIONE CONVENZIONE PER PERCORSI DI ALTERNANZA  
SCUOLA-LAVORO CON I.I.S.S. PIERO GOBETTI DI SCANDIANO..**

Si dichiara che la presente deliberazione è divenuta esecutiva il giorno 01/03/2016,  
decorsi 10 giorni dall'inizio della pubblicazione all'Albo Pretorio on-line di questo Comune.

Li, 01/03/2016

L'INCARICATO DELLA PUBBLICAZIONE  
IBATICI TERESINA  
(Sottoscritto digitalmente  
ai sensi dell'art. 21 D.L.gs. n. 82/2005 e s.m.i.)



# COMUNE DI CASALGRANDE

PROVINCIA DI REGGIO NELL'EMILIA

Cod. Fisc. e Partita IVA 00284720356 - Piazza Martiri della Libertà, 1 C.A.P. 42013

---

## Certificato di Avvenuta Pubblicazione

**Deliberazione di Giunta Comunale N. 13 del 12/02/2016**

**Oggetto: APPROVAZIONE CONVENZIONE PER PERCORSI DI ALTERNANZA  
SCUOLA-LAVORO CON I.I.S.S. PIERO GOBETTI DI SCANDIANO..**

Si dichiara l'avvenuta regolare pubblicazione della presente deliberazione all'Albo Pretorio on-line di questo Comune a partire dal 19/02/2016 per 15 giorni consecutivi, ai sensi dell'art 124 del D.lgs 18.08.2000, n. 267 e la contestuale comunicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'art. 125 del D.lgs 18.08.2000, n. 267.

Li, 07/03/2016

L'INCARICATO DELLA PUBBLICAZIONE  
IBATICI TERESINA  
(Sottoscritto digitalmente  
ai sensi dell'art. 21 D.L.gs. n. 82/2005 e s.m.i.)